



GÖDÖLLŐI
VÁROSI
MÚZEUM

2100 Gödöllő, Szabadság tér 5.

Tel.: +36 28 421-997, +36 20 269-2007

Fax: +36 28 422-003

E-mail: info@godolloimuzeum.hu

Honlap: godolloimuzeum.hu

PÁLYÁZATI BESZÁMOLÓ

NKA Pályázati azonosító: 3560/00157

2015. október 30.

A pályázati beszámoló megtalálható a www.godolloimuzeum.hu honlapon:

<http://godolloimuzeum.hu/muzeum/palyazataink/>

A restaurált tárgy meghatározása:

A műtárgy címe, tárgya: Útmutató Istenszülő (a kolozsvári könnyező ikon(?) másolata)

Alkotója: Máramarosi(?) ikonfestő

Anyaga: olaj és lüszter-technika, fatáblán

A kép mérete: 86,7 x 63,5 cm

Keletkezésének ideje: 1782

Tulajdonosa: Gödöllői Városi Múzeum

Leltári száma: K.2014.1

Óriné Nagy Cecília
művészettörténész
Gödöllői Városi Múzeum



GÖDÖLLŐI
VÁROSI
MÚZEUM

2100 Gödöllő, Szabadság tér 5.

Tel.: +36 28 421-997, +36 20 269-2007

Fax: +36 28 422-003

E-mail: info@godolloimuzeum.hu

Honlap: godolloimuzeum.hu



ВРАТА СЪ ИМАЪ СЪЪ ЗХРВЕНТ КЪ КІСТЬ АЛА ПЪРТЕДЪ ПЪ ХА ПЪ ПЪСЪ ПЪ
А СОУПЪ СЪЪ ХИЛА. поменете Ане пре некутѣ ф. о. аор. шн содр. ади д. о. ка. ф. прѣвн. и пр. Гот. Пѣвн. аор. п. е. к. амн. а. в. л. е.



GÖDÖLLŐI
VÁROSI
MÚZEUM

2100 Gödöllő, Szabadság tér 5.

Tel.: +36 28 421-997, +36 20 269-2007

Fax: +36 28 422-003

E-mail: info@godolloimuzeum.hu

Honlap: godolloimuzeum.hu

Az NKA támogatásával restaurált művet a párdarabjával együtt, mely a Néprajzi Múzeum tulajdonában van, 2015. október 2. és 2015. december 20. között kiállítjuk a Gödöllői Városi Múzeumban. A kiállított művek installációjánál felhasználtuk a Magyar Képzőművészeti Egyetem Restaurátor Tanszékének szakvéleményét és dr. Terdik Szilveszter művészettörténész javaslatát. Az egyetem szakembereinek és hallgatóinak köszönhetően a mű történeti és művészettörténeti ismertetése olvasható a restaurátori beszámolóban. Megfejtették a cirill betűs feliratot, amelynek magyar nyelvű fordítását a kiállított műtárgy mellé kiírtuk, hiszen a múzeumlátogatók mindig kíváncsiak ezeknek a ritkán látott jelenségeknek a titkára.

A Gödöllői Városi Múzeum ikonja kompozíciójában, ikonográfiai leírásában megfelel az orosz Hodégétira, azaz Útmutató Istenszülő ikonénak. Ezen ismertető jegyek csak nyomaiban követhetők a részletek nélkül is meghatóan gyönyörű gödöllői képen. Az Útmutató Istenszülő ikon típusát a Néprajzi Múzeumból kölcsönzött művön követhetik nyomon a látogatók, mely a gödöllői ikon eredeti kompozíciójának tekinthető.

A múzeumban kiállított ikonhoz két programot is szerveztünk.

- 2015. november 8-ára, a Múzeumok Őszi Fesztiváljának keretén belül, a Mesterségek nyomában programsorozathoz kapcsolódva egy 7 előadásos programot szerveztünk, ahol a Magyar Képzőművészeti Egyetem fiatal diplomásai vetített képekkel előadásokkal beszámolnak a Gödöllői Városi Múzeum és a Gödöllői Királyi Kastély részére 2015-ben restaurált művekről.
- Az Útmutató Istenanya ikonhoz kapcsolódóan a Gödöllői Városi Múzeumban 2015. december 1-én, az adventi időszakhoz kapcsolódóan, dr. Terdik Szilveszter művészettörténész tart előadást a műről, amelyben az ikon lehetséges Gödöllőre kerülését is megpróbálja felderíteni. (Máramarosból Gödöllőre. Egy Istenszülő-ikon kalandos története címen.)

A kalandos úton, a gödöllői művésztelep vezető mesterének Körösfői-Kriesch Aladárnak tanítványként alkotó Leszkovszky György hagyatékából a Gödöllői Városi Múzeumba került ikon, az NKA pályázati lehetőségének, a Magyar Képzőművészeti Egyetem munkatársainak szakértelmének és elhivatottságának köszönhetően bemutatható a nagyközönségnek. Egy időszaki kiállítás keretében és előadások segítségével további ismereteket is nyújt az



GÖDÖLLŐI
VÁROSI
MÚZEUM

2100 Gödöllő, Szabadság tér 5.

Tel.: +36 28 421-997, +36 20 269-2007

Fax: +36 28 422-003

E-mail: info@godolloimuzeum.hu

Honlap: godolloimuzeum.hu

érdeklődőknek. Most az állagvédelemnek, szilárdításnak, tisztításnak és kiegészítésnek köszönhetően, a Magyar Képzőművészeti Egyetem szakembereinek jóváhagyásával, Terdik Szilveszter művészettörténész szakmai támogatásával tervezünk egy letéti elhelyezést: a Hajdúdorogi Főegyházmegye által fenntartott Görögkatolikus Egyházművészeti Gyűjtemény nyíregyházi kiállítóhelyén majd a 2016. nyarán megnyíló debreceni kiállítóhelyén állandó kiállításban, a nagyobb nyilvánosság eléréséhez.